

# LOS EXTRANJEROS EN LA ESPAÑA MODERNA



Primer Coloquio  
Internacional

28-30 Noviembre 2002  
Universidad de Málaga

ACTAS DEL I COLOQUIO INTERNACIONAL  
Málaga 28 - 30 de Noviembre de 2002

M.B. VILLAR GARCÍA y P. PEZZI CRISTÓBAL (Eds.)

MÁLAGA 2003



# LOS EXTRANJEROS EN LA ESPAÑA MODERNA

ACTAS DEL I COLOQUIO INTERNACIONAL

Celebrado en Málaga del 28 al 30 de Noviembre de 2002

M.B. VILLAR GARCÍA y P. PEZZI CRISTÓBAL (Eds.)

TOMO I

MÁLAGA 2003

PORTADILLA

© Los autores

Portada:

diseño.elpesodg.com

Imagen cedida por Joaquín Gil Sanjuán y

M<sup>a</sup>. Isabel Pérez de Colosía Rodríguez

Imágenes del Poder

Imprime:

Gráficas Digarza, S.L.

Plaza de los Angeles N<sup>o</sup> 3

Tel.: 952 278 543

D.L.: MA - 913 - 2003

I.S.B.N.: 84-688-2633-2.

## FRANCESES EN VALENCIA EN 1674

Julia Lorenzo Lozano  
Universidad de Valencia

### Introducción

La imagen tradicional de la España del Siglo de Oro es la de una gran potencia decadente, pero aún enfrentada en pie de igualdad a la otras fuerzas políticas de su entorno. Las vicisitudes de estos enfrentamientos políticos nos han proporcionado un elemento valioso para la comprensión de las relaciones humanas reales que existieron entre estos países. En el inicio de la Guerra de Holanda, de 1672, el Virrey de Valencia dicta unos bandos ordenando que se manifiesten los franceses que se encuentran en el Reino. Resultado de estos bandos es la Relación de Franceses en Valencia en el año 1674...<sup>1</sup>, una relación nominal que incluye la contribución de guerra que se impone a cada una de las personas de origen francés en la ciudad de Valencia y sus alrededores.

### La "Relación de Franceses en Valencia en el año 1674"

Conservado en el Archivo del Reino de Valencia, en la Sección del Maestre Racional, el documento citado consta de dos registros, el 9938 y el 9939. En total se cuentan 1.544 franceses en Valencia a la fecha indicada.

Contiene dos listados: uno formado por aquellos a quienes se ha impuesto una contribución (Talla) de una libra y otro que incluye a quienes sufren una "Talla" mayor: desde dos hasta quinientas libras. La memoria se ordena alfabéticamente por nombres propios, a los que siguen apellido y lugar donde viven.

### Franceses en Valencia en el siglo XVII. Observaciones de los contemporáneos

Estas cifras confirman una imagen corriente en la época y que ha ido borrándose paulatinamente de la conciencia histórica española: la de un gran número de franceses establecidos en España, y en particular en Valencia. El viajero francés Joly estima en quince mil el número de franceses residentes en Valencia. Y lo explica diciendo:

«La ocasión principal, en mi opinión, por la que hay tantos franceses en España, es porque no pudiendo esta multitud de hombres, como enjambres de abejas, poder contenerse todos en su lugar natural, y menos ser en él empleados útilmente, es inmediato el cambio que hacen de su fortuna, porque de pobres y mal ordenados

---

<sup>1</sup> Documento del ARV, MR, 9938 y 9939.

como llegaron, de pronto se ven puestos en valor y se establecen con comodidad, hallando fácilmente maestros con los que ganan mucho y son bien pagados, porque en España las manufacturas son caras. Los que no saben oficio, de la noche a la mañana se ven tomados por pajes y vestidos con libreas: esos señores se alegran mucho de tal vanidad; los que son del oficio de los campos, todavía son mejor recibidos, a causa de la pereza de los naturales, y se casan si pueden con las viudas de sus amos y se quedan allí porque no se pagan contribuciones como en Francia donde el campesino se ve muy rudamente tratado...»<sup>2</sup>.

Este fenómeno sí que ha llamado la atención de los estudiosos franceses, como Abel Poitrineau, de la Universidad de Clermont-Ferrand, quien comienza su estudio resaltando el hecho de que:

“(El Reino de Valencia) merece también ser estudiado como fuente de recepción de una corriente de inmigración francesa, cuyo caudal estaba modulado, a lo largo de los siglos, por los cambios en la coyuntura económica y política”<sup>3</sup>.

Y Casey aventura cifras aproximadas:

“En torno a 1600 había catorce o quince mil franceses en Valencia. La inmigración francesa declinó rápidamente durante el siglo XVIII al cesar la presión demográfica al otro lado de los Pirineos”<sup>4</sup>.

El volumen de población foránea se ve favorecido por la necesidad local de brazos. Montchrestien lo afirma de modo explícito:

“Si hay tantos franceses ... es debido a la salida de gran número de moros, expulsados por el rey Felipe III’, por lo demás, está persuadido de que estos franceses, de los cuales ‘la mayoría va y viene todavía’, se convertirán en quince o veinte años en auténticos españoles, con la segura excepción de aquellos que volverán a Francia después de haber ganado algún dinero”<sup>5</sup>.

Las malas condiciones en el sitio de origen son un lugar común que marca a este grupo de emigrantes distinguiéndolos de los comerciantes, tradicionalmente venidos en busca de oportunidades económicas, como una “inmigración más distinguida ... en dirección de puertos y plazas de comercio”<sup>6</sup>. Así, aquellos aparecen como una “oleada de pobres miserables deseosos de vender su fuerza de trabajo”<sup>7</sup>, o como

---

<sup>2</sup> D. SALA, *Viajeros franceses por la Valencia del siglo XVII*, Valencia, 1999, p. 55.

<sup>3</sup> A. POTRINEAU, «La inmigración francesa en el Reino de Valencia (siglos XVI-XIX)», *Moneda y Crédito*, 1976, p. 103-133.

<sup>4</sup> J. CASEY, *El Reino de Valencia en el siglo XVII*, Madrid, 1983, p. 7.

<sup>5</sup> A. POTRINEAU, op. cit., p. 105.

<sup>6</sup> A. POTRINEAU, op. cit., p. 106.

<sup>7</sup> A. POTRINEAU, op. cit., p. 106.

“manadas de franceses, que como ovejas se pasan del rigor de sus países al extremo de sosiego y cristiandad del que saben goza España”<sup>8</sup>.

Durante el siglo, este atractivo supera a las dificultades impuestas por las guerras y la xenofobia:

“El que, a pesar de la crisis, una riada de franceses siga fluyendo hacia Valencia es lo que ha contribuido a demostrar R. Granier, quien, gracias a búsquedas de minutas de notarios de Arnac, ha podido constituir la carrera de un banquero profesional, Antonio Andrieu, quien durante treinta años, de 1649 a 1690, ha guiado y escoltado hacia Valencia gente de la provincia de Rouergues, deseosos de expatriarse”<sup>9</sup>.

“Los emigrantes son encaminados en grupo por Andrieu, que se encarga de alimentarlos durante el trayecto, que se efectuaba esencialmente a pie. Los inmigrantes descubiertos por Garnier son, en la mayoría hijos menores de familias de pequeños propietarios, gentes de baja condición, pero a veces con un oficio rentable – herrero, tejedor, carpintero, albañil o hijo de molinero”<sup>10</sup>.

«Pero un comercio más oscuro, tan provechoso a Francia como necesario ha llegado a ser para España desde hace mucho tiempo, es también una de las causas más esenciales de su agotamiento. Como el país está extremadamente despoblado, y los pocos habitantes que en él quedan, o por holgazanería o por vanidad, descuidan la fatiga de todas las ocupaciones bajas o penosas, un gran número de pobres franceses se encontraban repartidos por todas partes, cuyo trabajo e industria atendían a lo que los españoles descuidaban. Como tenían el trabajo, obtenían el beneficio y, aunque parezca muy pequeño, por lo poco que cada uno de ellos gana en particular, asciende a sumas prodigiosas por su gran número. Han llegado, en los últimos años, hasta setenta mil. Cada uno de ellos, sin domiciliarse en España, permanece allí solamente aquel tiempo preciso para sacar de allí el dinero; otros suceden a los que se retiran, y ese pueblo ambulante, compuesto de gentes que entran sin cesar en España y salen del mismo modo, no deja de completar aquel gran número de que el país no puede pasarse sin ellos»<sup>11</sup>.

Pero, a medida que se acerca el fin de siglo, tanto la presión bélica como la mejora general de las condiciones de vida en Francia, disminuyen el flujo de entrada:

“En el momento de la declaración de guerra contra el régimen de Richelieu en 1635 había, al parecer, unos diez mil inmigrantes franceses recientes en Valencia ... y hacia 1691, ... el virrey aseguró a Madrid que había tan sólo 2000 personas de origen francés en el reino de Valencia”<sup>12</sup>.

---

<sup>8</sup> J. CASEY, op. cit., p. 7.

<sup>9</sup> A. POTRINEAU, op. cit., pp. 115, 116.

<sup>10</sup> A. POTRINEAU, op. cit., pp. 115, 116.

<sup>11</sup> P. VILLARS, citado por J.M. DÍEZ, en “Vida Española en el siglo de Oro según los extranjeros”, Barcelona, 1990. pp. 139 a 141.

<sup>12</sup> J. CASEY, op. cit., p. 7.

## Distribución socioeconómica. Los oficios

La mención, para cada persona censada, del oficio o profesión, hace al documento una valiosa fuente de información sobre la estructura laboral de la Valencia del XVII. De modo específico, sobre el tipo de vida o status socioeconómico de los franceses avecindados.

### Clasificación

Para una mejor interpretación y análisis, los 131 oficios que aparecen en el texto han sido agrupados siguiendo la clasificación propuesta por E. Salvador y R. Benítez. Al contar con las multas y embargos que se les imponen, podemos hacernos una idea mejor de la que hasta ahora teníamos en cuanto a su situación social. Los franceses realizan no sólo los oficios más humildes, sino que aparece algunos a los que se impone una contribución significativa, coincidiendo con los que ejercen oficios relacionados con el comercio.

Las ocupaciones abarcan todos los sectores productivos, como se comprobará en las proporciones obtenidas a partir del documento:

“La mayor parte de ellos pululaban en torno a las ciudades y pueblos grandes, trabajando como cocheros o sirvientes domésticos, mientras que quienes sabían manejar la azada eran frecuentemente jornaleros del campo”<sup>13</sup>.

“Servir a los condes y canónigos (cuya demanda de servicio doméstico fue precisamente una de las causas más importantes que atrajo a los franceses al reino de Valencia)”<sup>14</sup>.

### Grupos de oficios

La clasificación citada contempla siete grandes grupos, que han sido a su vez divididos en subgrupos. En el siguiente cuadro se ha incluido la cantidad de veces que se repite la profesión para cada subgrupo:

1 Nobleza	1
2 Eclesiásticos	5
3 Profesiones y Administración	
3.1 Derecho	3
3.2 Enseñanza	8
3.3 Administración	9

<sup>13</sup> J. CASEY, op. cit., p. 24.

<sup>14</sup> J. CASEY, op. cit., p. 24.

4 Comerciantes	
4.1 Mercaderes	110
4.2 Corredores	2
4.3 Con tienda abierta	39
4.4 Hostelería	44
4.5 Transporte	4
5 Artesanos	
5.1 Artistas	9
5.2 Textil y confección	74
5.3 Piel	61
5.4 Metal	28
5.5 Madera y papel	65
5.6 Construcción, vidrio y cerámica	23
5.7 Alimentación y química	161
6 Agricultura, Ganadería y Pesca	
6.1 Agricultura	257
6.2 Ganadería	63
6.3 Pesca	14
7 Otros	
7.1 Servicios	284
7.2 Circunstancia personal	2
7.3 Sin identificar	3
8 Sin Profesión	
8.1 Sin Profesión	274

## Funcionarios y profesiones liberales

Hay pocas profesiones liberales, junto a algunos puestos de funcionario menor, que indican una convivencia e integración social poco acordes con quienes se sintieran súbditos de otros países. Hay notarios, maestros de escuela, alguaciles y un guarda de caminos. También varios pesadores, funcionarios encargados del peso público en los mercados.

## Comerciantes

Entre los comerciantes sin tienda, destacan las cifras de 52 atuneros y 50 mercaderes. Aunque el nombre de "Atunero" podría indicar una actividad de pesca directa, dos características llevan a pensar en estos atuneros como comerciantes. Por una parte, todos sitúan su residencia en las calles inmediatas al mercado de la ciudad de Valencia, lo que dificultaría una actividad pesquera directa por la distancia del núcleo urbano al puerto;



por otra, es una de las profesiones a las que se aplica mayor imposición. Esto parece indicar un concepto generalizado en la época de que el atunero es un personaje rico al que se puede extraer una mayor cantidad.

Que el comercio de importación de pescado era importante lo confirma Casey: "El ataque contra los buques enemigos, y especialmente contra los franceses, interrumpió las comunicaciones con los mejores colaboradores comerciales de Valencia. ¿Quién podía proveer de pescado al ejército del rey en tránsito por Valencia sino los pescadores de bacalao de Saint Malo?"<sup>15</sup>.

La pesca de altura de origen atlántico debía ser un bien habitual de consumo en Valencia a pesar de la distancia. En su corta estancia, Joly encontró en el puerto de Valencia:

"una docena de barcos provenzales y bretones, a pesar del rodeo que éstos dan al tener que pasar por el estrecho"<sup>16</sup>.

Los mercaderes también suponen una presencia importante, que indica que los franceses no sólo ejercían los oficios artesanales o sin cualificación, sino que ocupaban el espacio comercial con actividades más lucrativas:

«por estar el commercio de estas nasiones ... tan travado con Francia y las negociaciones de los mercaderes tan dependientes unas de otras que al paso de la hostilidad con Francia se han hido retirando con temor de aventurar sus haciendas». (Juan Bautista Polo al rey, 1640)<sup>17</sup>.

Entre el cuadro de las mayores tallas aparecen Benito Perier y Claudio Baurrion, mercaderes:

Nombre	Apellido	Profesión	Libras
Pedro	Lample	Tendero	500
Nicolas	Dembile	Sin profesión	500
Benito	Perier	Mercader	500
Bartolome	Chafrión	Atunero	500
Manuel	Guillot	Sin profesión	300
Juan	Malbech	Quincallero	300
Juan	Lavernia	Atunero	300
Jayme	Fabra	Tabernero	200
Joseph	San Jerman	Tendero	100
Claudio	Baurrion	Mercader	100
Carlos	Antonio	Librero	100
Pedro	Benet	Herrero	100
Sevastian	Chafrión	Atunero	100

<sup>15</sup> J. CASEY, op. cit., p. 100.

<sup>16</sup> Joly en D. SALA, op. cit., p. 62.

<sup>17</sup> J. CASEY, op. cit., pp. 100-101.

Entre los comerciantes con tienda abierta hay un lencero, un librero, ropavejeros, tabaquistas y 30 Tenderos. Valencia es un gran centro comercial, actividad que se desarrolla en el mercado y calles adyacentes en tal medida que llama la atención de viajeros como Joly o Willughby. Este último resalta además la importancia que tiene el elemento francés en todo este tráfico comercial.

«La verdad es que en España casi todo el trabajo lo hacen los franceses. Todas las mejores tiendas pertenecen a franceses, los mejores artesanos de todas clases son franceses y creo que casi una cuarta o quinta parte de la población de España la constituye gente de esa nación. He oído decir a algunos viajeros que, si el rey de Francia mandase salir de España a todos sus súbditos, los españoles correrían el riesgo de morir todos de hambre»<sup>18</sup>.

Del grupo de la hostelería destacan, junto a hosteleros y mesoneros, 38 taberneros.

## Artesanos

Existen un dorador de oro, “maestros de cabelleras”, “maestros de cuerdas de vihuela”, “maestros de peines” y plateros. En cuanto al textil, la industria sedera se encontraba plenamente recuperada tras la crisis de mediados de siglo, y debió sentir la falta de manos que elevaba los salarios con relación a Francia, haciendo a éste uno más de los alicientes de la inmigración:

“la seda ... a pesar de producirse allí mismo (en Valencia), cuesta poco menos que en Francia, y la fabricación y los salarios obreros, dos veces más”<sup>19</sup>.

Pertenecientes a este sector aparece una amplia variedad de oficios, de entre los que destaca el número de zapateros y guanteros.

Aparecen además 62 molineros, 23 nevateros y 12 pasteleros. Destaca el número de nevateros, oficio de quien manipulaba la nieve traída por la noche desde las sierras, a lomos de asno, y envuelta en paja. Con ella confeccionaban sorbetes y refrescos. La cantidad de estos nevateros refleja la importancia de este elemento. Ponz, apenas un siglo más tarde, lo hace notar especialmente:

“El agua para beber ... no (es) muy agradable. Se supe con el uso de la nieve, de que se hace en Valencia un excesivo gasto”<sup>20</sup>.

Los pasteleros son también abundantes, como no podía ser menos en una ciudad de gran tradición confitera, que en la época se encuentra especialmente viva, como observa Joly: “vendedores al por mayor de azúcares y confiterías innumerables”<sup>21</sup>.

---

<sup>18</sup> F. WILLUGHBY, *Travels*, ..., p. 266. Citado por J. M. DÍEZ BORQUE, p. 187.

<sup>19</sup> Joly en D. SALA, *op. cit.*, p. 61.

<sup>20</sup> A. PONZ, *Viaje de España* ..., IV, pp. 56, 57. Citado por D. SALA, *op. cit.*

<sup>21</sup> D. SALA GINER, *op. cit.*, p. 59.

## Agricultura, ganadería y pesca

En la agricultura, los oficios están menos diferenciados, y junto a acequeros y hortelanos, encontramos 253 labradores.

La de labrador es, junto a la de cochero, la profesión que más adoptan los franceses censados en el documento estudiado. Confirma que, además de las redes comerciales, los otros grandes huecos cubiertos son el trabajo agrícola y el servicio doméstico.

Antonio Montchrestien, escritor francés de principios del siglo XVII, observa:

“en el reino de Valencia... se encuentran más de 30.000 franceses ejerciendo diversos oficios, maniobrando la sierra, manejando el hierro, cultivando las tierras y huertos donde crecen los olivos, el arroz; la mayoría, auverneses, gascones, bearneses y lemosinos”<sup>22</sup>.

## Servicios

Entre los servicios encontramos: 142 cocheros y 69 lacayos. Es este el tercer gran grupo de oficios en que la importancia francesa se hace patente. Según Casey:

“La mayor parte de ellos pululaban en torno a las ciudades y pueblos grandes, trabajando como cocheros o sirvientes domésticos, mientras que quienes sabían manejar la azada eran frecuentemente jornaleros del campo”<sup>23</sup>.

“Servir a los condes y canónigos (cuya demanda de servicio doméstico fue precisamente una de las causas más importantes que atrajo a los franceses al reino de Valencia)”<sup>24</sup>.

Esta abundancia de coches en la ciudad es tan notable que hace decir a Joly: “Los coches son tan corrientes que, a mi parecer, no se pueden encontrar tantos en ninguna ciudad francesa, excepto en París”<sup>25</sup>.

De los 17 cocineros, 13 viven en conventos e instituciones eclesiásticas, y 2 en casas de la nobleza.

## Los sentimientos ante los inmigrantes: la difícil xenofobia oficial

La documentación manejada es causada por un problema político coyuntural – una declaración de guerra que hace coincidir los intereses recaudatorios del Estado con el sentimiento de rechazo que genera esta masiva presencia francesa. Esta coincidencia es momentánea, pues las autoridades, más conscientes de la realidad, saben la necesidad que se tiene de esta presencia de comerciantes, artesanos y agricultores, para el mantenimiento del tejido productivo del reino. Sin embargo, como indica E. Salvador, “No resultaba ‘político’ defraudar completamente las inclinaciones xenófobas de una buena parte del pueblo”.

---

<sup>22</sup> A. POTRINEAU, op. cit., p. 105.

<sup>23</sup> J. CASEY, op. cit., p. 93.

<sup>24</sup> J. CASEY, op. cit., p. 24.

<sup>25</sup> D. SALA, op. cit., p. 60.

## Xenofobia popular

La actitud de las autoridades debía moverse cautelosamente entre estos dos extremos de necesidad económica y política:

“Se adoptaban medidas restrictivas respecto a aquellos mercaderes, aunque no hasta tal punto de retraer sustancialmente el comercio por ellos protagonizado. Las autoridades conocían mejor que nadie la dependencia del territorio respecto a los mercaderes extranjeros” .

“Bastante menos informado respecto al significado de los comerciantes foráneos estaba el pueblo, que en ocasiones dio rienda suelta a su larvada xenofobia, protagonizando acciones incontroladas de represalia contra alguno de los colectivos extranjeros residentes en el reino y, especialmente, en la ciudad de Valencia”<sup>26</sup>.

El viajero B. Joly detalla esta aversión generalizada hacia los franceses: «...el oído se desagradaba con las injurias que decían esos españoles catalanes, aunque no a mí, que iba en el coche del Sr. del Císter o en compañía respetable, sino a nuestras gentes, que hubieron de querellarse con algunos para enseñarles a hablar bien. Su insulto más corriente es gabacho, del nombre de la provincia Gevaudam, llamada Gabaha en latín, de donde vienen muchas pobres gentes a España para servir y trabajar en obras manuales; otros dicen que quiere decir guardavacas. Sea lo que quiera, son insolentes, y obligaron a nuestro mayordomo y a la familia a golpearles, y luego se sirvieron de la espada, con peligro de mayor locura»<sup>27</sup>.

También Joly:

«eso es lo que puedo decir de Valencia, además de que los valencianos, como si el ser extranjero fuera un vicio, tratan a los franceses poco menos injuriosamente que los de Cataluña, aunque haya en esta ciudad más de quince mil franceses»<sup>28</sup>.

“Este clima de animadversión creció de tono en las coyunturas bélicas o de dificultades económicas, momentos ambos especialmente idóneos para concitar las iras populares contra las minorías no asimiladas, a las que, de forma evidentemente simplista, se hacía responsables de todos los males que aquejaban a la sociedad valenciana”<sup>29</sup>.

## Xenofobia “cultista”

Este rechazo a los extranjeros no sólo era un sentir de la parte inculta de la población. Varios arbitristas, hombres de formación y estudios, cifran los males económicos del país en esta presencia extranjera, tanto en toda España como específicamente en Valencia.

<sup>26</sup> E. SALVADOR, «Mercaderes extranjeros en la Valencia de los siglos XVI y XVII. Entre la atracción y el rechazo» en *La burguesía española en la Edad Moderna*, Valladolid, 1996, pp. 1143.

<sup>27</sup> J. GARCÍA MERCADAL, op. cit., p. 53.

<sup>28</sup> J. GARCÍA MERCADAL, citado por D. SALA GINER, p. 116.

<sup>29</sup> E. SALVADOR, op. cit., p. 3.



“Comerciantes extranjeros dominaban completamente la economía castellana y sus tentáculos habían atrapado el lucrativo comercio americano de Sevilla”<sup>30</sup>.

“Los aragoneses reconocían que el poco comercio y trato que quedaba estaba en manos de extranjeros, principalmente franceses”<sup>31</sup>.

“Los comerciantes extranjeros eran competidores de los españoles en el propio territorio de éstos ... venían a suplir la incapacidad de los propios naturales para garantizar el correcto abastecimiento”<sup>32</sup>.

“El sentir de este grupo (los arbitristas) resulta en general hostil a los mercaderes extranjeros, pero con una hostilidad más fundamentada y, en consecuencia, restringida”<sup>33</sup>.

## El mundo real frente al mundo oficial. El lado humano de la historia

Más allá de la intención inicial de las autoridades, los hechos toman un cariz diferente al previsto. Aunque se cumple la obligación de censar a los franceses, los resultados no son los previstos, dejándose de recaudar gran parte de lo estipulado.

## El impago

Efecto de la contradicción interna en el espíritu de las autoridades es que la recaudación de estas contribuciones extraordinarias no se llevara a cabo en su totalidad, ni aun en gran parte. Se aplicó el rigor del embargo sólo en algunos casos. Emilia Salvador expone con mucha claridad el tema en su artículo Mercaderes extranjeros en la Valencia de los siglos XVI y XVII:

“La totalidad de las medidas xenófobas enumeradas se vieron interferidas a la hora de la verdad por la falta de rigor en su aplicación y por la abundancia de excepciones a la normativa general”<sup>34</sup>.

“También las represalias contra los extranjeros residentes en Valencia perdieron rigor en el momento de su aplicación. La interrupción de determinadas rutas comerciales, subsiguiente a la ruptura de relaciones diplomáticas, fue paliada en parte con la interposición de comerciantes de terceros países que, aunque teóricamente actuaban en nombre propio, lo hacían representando a los naturales de los países declarados non gratos. En cuanto a las contribuciones, “voluntarias” o forzosas, vinieron a constituir un impuesto extraordinario de cuantía las más de las veces bastante modesta”<sup>35</sup>.

---

<sup>30</sup> H. ELLIOT, Crisis en Europa. 1560-1660, p. 202.

<sup>31</sup> A. DOMÍNGUEZ ORTIZ, El Antiguo Régimen, p. 143.

<sup>32</sup> E. SALVADOR, op. cit., p. 19.

<sup>33</sup> E. SALVADOR, op. cit., p. 19.

<sup>34</sup> E. SALVADOR, op. cit., p. 19, 20.

<sup>35</sup> E. SALVADOR, op. cit., p. 23.

“Existe un abismo entre la letra de la ley y su cumplimiento, debido a la falta de celo de las autoridades encargadas de su aplicación y a la proliferación de excepciones en función de la calidad de los afectados: avecindados, casados con naturales, poseedores de privilegios reales, acreedores de servicios especiales a las autoridades regnícolas o a la propia corona, etc.”<sup>36</sup>.

Y, según Poitrineau:

“Por experiencia se sabía en las regiones francesas, de donde existía la costumbre de emigrar hacia el reino de Valencia, que las medidas tomadas contra los franceses por las autoridades españolas no eran nunca aplicadas con rigor”<sup>37</sup>.

A continuación se incluye un cuadro en el que se puede observar el resultado de los pagos. Se aprecia la gran disparidad entre la recaudación real y la prevista que no pudo tener lugar sin una cierta connivencia del “aparato administrativo”.

Talla	Total	Pagan	No pagan	% Pagan
500	4	0	40%	
300	3	0	30%	
200	1	0	10%	
100	5	0	50%	
50	2	0	20%	
35	1	0	10%	
30	3	0	30%	
25	1	0	10%	
20	3	0	30%	
15	17	1	16	6%
10	36	5	31	14%
5	49	12	37	24%
3	2	1	1	50%
2	264	105	159	40%
1	1056	559	497	53%
Recaudación prevista			6.360	
Recaudación real			897	14%

<sup>36</sup> E. SALVADOR, op. cit., p. 19,23.

<sup>37</sup> A. POTRINEAU, op. cit., p. 126.

## El lado humano

No faltan por todo el documento datos que traslucen los sentimientos de quienes tuvieron que llevar adelante este censo. Se nota la mano de varios funcionarios en la recogida de unos datos tan amplios. Unos se complacieron en su deber, volcando su animadversión hacia los censados. En un margen del documento, aparece escrito como un sordo grito de rabia: "gavachos todos".

Pero la amplitud de la condición humana se muestra en otros funcionarios que, para explicar del individuo de que se trata, no siempre citan el oficio, sino algún dato: «fulano de tal que pasa por delante de la universidad», «que vive delante de...», «es muchacho», o «viuda», y en algunas percibimos el sentimiento de impotencia del funcionario obligado a cumplir con un deber que no considera las circunstancias humanas: "es ciego", "Juan Baldoma enfermo", "Juan Barta enfermo y de 70 años" o «Juan Dente: es pobre y viejo».

## Conclusión

Tras la retórica de declaraciones de paz y guerra entre los reinos de Francia y España en el siglo XVII, y más allá de los odios y maniobras políticas, miles de personas vivieron y trabajaron en un país supuestamente "enemigo". Y lo hicieron, no como una minoría aislada y recluida, sino prácticamente en todas las actividades que conforman la vida cotidiana.

Esta es la imagen real de la población de origen francés en España durante este siglo, y especialmente en el Reino de Valencia. Junto a actividades lucrativas, se vio a estos franceses desempeñar tareas menores, oficios artesanales. La humildad de su condición, en un siglo y país que valoraba el linaje y la estirpe, ha hecho que su presencia haya pasado más desapercibida de lo que reclamaría la realidad histórica.

## ÍNDICE TOMO I

### PRESENTACIÓN

VILLAR GARCÍA, M <sup>a</sup> . Begoña .....	15
--	----

### PONENCIAS

Franceses en tierras de España: Una presencia mediadora en el Antiguo Régimen AMALRIC, Jean Pierre .....	23
---	----

El papel de los extranjeros en las actividades artesanales y comerciales del Mediterráneo español durante la Edad Moderna FRANCH BENAVENT, Ricardo .....	39
--	----

Los extranjeros en el tráfico con indias: Entre el rechazo legal y la tolerancia funcional GARCÍA-BAQUERO GONZÁLEZ, Antonio .....	73
---	----

Andalucía en el contexto migratorio de España en la Edad Moderna SANZ SAMPELAYO, Juan .....	101
--	-----

### COMUNICACIONES

Sobre los orígenes de la burguesía malagueña: los primeros Krauel en Málaga ALBUERA GUIRNALDOS, Antonio .....	123
--	-----

Los ingleses en Ferrol en el siglo XVIII AMENEDO COSTA, Mónica .....	133
---	-----

Los extranjeros en la Colección de Originales del Archivo Municipal de Málaga BARRIONUEVO SERRANO, M <sup>a</sup> Rosario y MAIRAL JIMÉNEZ, M <sup>a</sup> Carmen .....	143
--	-----

Mercaderes y artesanos franceses en el sur de Aragón. La emigración en Calamocho, 1530-1791 BENEDICTO GIMENO, Emilio .....	155
--	-----



Les étrangers dans les Pays-Bas espagnols (XVIe-XVIIe. Siècles)	
BERNARD, Bruno . . . . .	175
“D’estranya nació”. Artesanos extranjeros en el Reino de Mallorca (ss.XVI – XVIII)	
BERNAT I ROCA, Margalida; DEYÁ BAUZÁ, Miguel J. y SERRA I BARCELÓ, Jaume . . . . .	187
Intermediarios imprescindibles. Los extranjeros en la élite del comercio mallorquín del siglo XVII: el mercado del aceite	
BIBILONI, Andreu . . . . .	203
Mercaderes italianos en las importaciones marítimas valencianas en el segundo cuarto del seiscientos (1626-1650)	
BLANES ANDRÉS, Roberto . . . . .	217
La colonia maltesa en Las Palmas en el Antiguo Régimen	
BRITO GONZÁLEZ, Alexis D. . . . .	229
Los extranjeros en la milicia española. Análisis del componente foráneo en el ejército de guarnición en Ceuta durante el siglo XVIII	
CARMONA PORTILLO, Antonio . . . . .	241
La factoría británica de Cádiz a mediados del siglo XVIII: organización y labor asistencial	
CARRASCO GONZÁLEZ, Guadalupe . . . . .	255
Irlandeses en el comercio gaditano-americano del Setecientos	
CHAUCA GARCÍA, Jorge . . . . .	267
Aspectos socioeconómicos de la inmigración francesa en Jaén (1750-1834)	
CORONAS TEJADA, Luis . . . . .	279
Jerónimo Genoin: mercader y cónsul de extranjeros en la Mallorca de principios del siglo XVII	
DEYÁ BAUZÁ, Miguel José . . . . .	289
Fuentes documentales municipales para el estudio de los extranjeros en la Edad Moderna. El paradigma de Antequera	
ESCALANTE JIMÉNEZ, José. . . . .	301

Sospechosos habituales: contrabando de tabaco y comerciantes extranjeros en los puertos españoles ESCOBEDO, Rafael . . . . .	313
En busca de fortuna. La presencia de flamencos en España. 1480-1560 FAGEL, Raymond . . . . .	325
La comunidad británica en Tenerife durante la Edad Moderna FAJARDO SPÍNOLA, Francisco . . . . .	337
Carew, Langton and Power, an irish trading house in Cádiz, 1745 – 1761 FANNIN, Samuel . . . . .	347
Estrategias en tiempos de incertidumbre: Las familias flamencas y la emigración militar a España a principios del siglo XVIII GLESENER, Thomas . . . . .	353
Las colonias mercantiles extranjeras en Aragón en el Antiguo Régimen GÓMEZ ZORRAQUINO, José Ignacio . . . . .	365
Extranjeros en el siglo XVIII: procesos de integración y de solidaridad interna GONZÁLEZ BELTRÁN, Jesús Manuel . . . . .	379
Las comunidades extranjeras y la posesión de esclavos en el Jerez de la Frontera del siglo XVI. IZCO REINA, Manuel Jesús . . . . .	391
El atractivo gaditano para los suizos de la segunda mitad del siglo XVIII. Del capitalismo mercantil hasta los pequeños probadores de fortuna JAHIER, Hugues . . . . .	401
Irlandeses y Británicos en Cádiz en el siglo XVIII LARIO DE OÑATE, María del Carmen . . . . .	417
Extranjeros en la comarca antequerana a finales del Antiguo Régimen LEÓN VEGAS, Milagros . . . . .	427
Expósitos y nodrizas portuguesas en la inclusa de Ayamonte durante el siglo XVIII LÓPEZ VIERA, David . . . . .	443

Franceses en Valencia en 1674 LORENZO LOZANO, Julia .....	457
La colectividad francesa en el Ferrol del siglo XVIII MARTÍN GARCÍA, Alfredo .....	469
La relación de los comerciantes extranjeros y los escribanos públicos malagueños del siglo XVII MENDOZA GARCÍA, Eva .....	481
Familias genovesas afincadas en Murcia vinculadas al comercio sedero MIRALLES MARTÍNEZ, Pedro .....	493
Mercaderes portugueses en la Murcia del siglo XVII MIRALLES MARTÍNEZ, Pedro .....	505
Una compañía de comercio internacional en la Galicia del siglo XVIII MONTERO AMENEIRO, Lidia María .....	519
El predominio extranjero en el comercio exportador de Vélez-Málaga durante el siglo XVIII PEZZI CRISTÓBAL, Pilar .....	529
Portugueses avecindados en Madrid durante la Edad Moderna (1593-1646) PULIDO SERRANO, Juan Ignacio .....	543
Los mercaderes extranjeros en Madrid: Compañías y negocios (1648-1679) RAMOS MEDINA, María Dolores .....	555
El comerciante flamenco Henrique Baneswick y su integración en la sociedad malagueña (s. XVII–XVIII) REDER GADOW, Marion .....	569
Corrientes migratorias extranjeras con destino a Málaga en el siglo XVII. Análisis de la incidencia francesa RODRÍGUEZ ALEMÁN, Isabel .....	583
Mercaderes y financieros. Los genoveses de Toledo entre 1561 y 1621 RODRÍGUEZ DE GRACIA, Hilario .....	597

Los extranjeros que llegaron a Andalucía como colonos de las Nuevas Poblaciones de Sierra Morena y Andalucía en el siglo XVIII SÁNCHEZ-BATALLA MARTÍNEZ, Carlos .....	611
La importancia geoestratégica de Canarias a través de la actuación de los holandeses durante el siglo XVII SANTANA PÉREZ, Germán .....	623
“Los hombres de negocios” extranjeros en la Málaga del último tercio del siglo XVII SANTOS ARREBOLA, María Soledad .....	635
Los comerciantes extranjeros y el negocio del tabaco en la España del siglo XVIII SOLBES FERRI, Sergio .....	643
Inmigrantes extranjeros en Mallorca, 1448-1589 VAQUER BENNASAR, Onofre .....	657
Diaspora entrepreneurial networks. The maltese in eighteenth-century Spain. A comparative perspective VASSALLO, Carmel .....	667
La colonia extranjera de Cartagena en los siglos XVI y XVII: poder económico y arraigo social VELASCO HERNÁNDEZ, F. ....	681
Franceses en la Lleida Moderna. Posibilidades para trabajar, dificultades de inserción. VILALTA, María José .....	695



## ÍNDICE TOMO II

### PONENCIAS

Los extranjeros en el gobierno de la Monarquía Hispánica CASTELLANOS CASTELLANOS, Juan Luis . . . . .	11
Los extranjeros en la cornisa cantábrica durante la Edad Moderna REY CASTELAO, Ofelia . . . . .	23
La imagen de los europeos occidentales en la historiografía española de los siglos XVI y XVII (1517-1648) SCHÜLLER, Karin . . . . .	59
Los extranjeros en Canarias durante el Antiguo Régimen LOBO CABRERA, Manuel y TORRES SANTANA, M <sup>a</sup> Elisa . . . . .	79

### COMUNICACIONES

Los Fornari y las rentas de Orán a comienzos del siglo XVI. Financiación del rey y negocio familiar ALONSO GARCÍA, David . . . . .	101
Viajeros extranjeros en Andalucía en la primera mitad del siglo XIX ÁLVAREZ ARZA, M <sup>a</sup> José . . . . .	113
Libros extranjeros en la biblioteca del matemático Benito Bails (1731-1797) ARIAS DE SAAVEDRA ALÍAS, Inmaculada . . . . .	125
Los Stafford, una familia irlandesa en España BRUQUETAS DE CASTRO, Fernando . . . . .	139
Los extranjeros en la Alta Administración española del siglo XVIII: El caso de los Capitanes Generales de Mallorca CAIMARI CALAFAT, Tomeu . . . . .	149
Iglesia y religiosidad española según la Condesa d'Aulnoy (segunda mitad del siglo XVII) CAMPÀ CARMONA, Ramón de la . . . . .	161

Nación extranjera y cofradía de mercaderes: el rostro piadoso de la integración social CRESPO SOLANA, Ana .....	175
La estratificación social de España vista por los viajeros extranjeros del siglo XIX DEL PINO ARTACHO, Juan .....	189
“Entrar en asientos con naturales de Flandes”. Asentistas flamencos en la corte de Felipe IV ESTEBAN ESTRÍNGANA, Alicia .....	196
Andalucía vista por Christian August Fischer, viajero alemán del siglo XVIII FRIEDERICH-STEGMANN, Hiltrud .....	217
Dionisio Mantuano. Ventura y desventuras de un pintor boloñés en las cortes de Felipe IV y Carlos II GARCÍA CUETO, David y SÁNCHEZ DEL PERAL Y LÓPEZ, Juan Ramón .....	227
Extranjeros en la Castilla interior durante el Antiguo Régimen. Mentalidad y cultura material: Actitudes similares y comportamientos diferenciados GARCÍA FERNÁNDEZ, Máximo .....	241
Cuando los libros fueron el arma de los extranjeros. Influencia de Francia en la vida cotidiana española del siglo XVIII GARCÍA HURTADO, Manuel Reyes .....	259
Obispos irlandeses y la Monarquía Hispánica en el siglo XVI GARCÍA HERNÁN, Enrique .....	275
Notas para un estudio historiográfico de los viajeros por España y Portugal durante los siglos XV al XVII GARCÍA-ROMERAL PÉREZ, Carlos .....	281
El ejercicio de la mediación por los extranjeros en la Corona de Castilla GARRIDO ARREDONDO, José .....	291
¿Status de residente?. Nuevas aportaciones biográficas del viajero inglés Francis Carter GARVAYO GARCÍA, Dolores .....	307
Descripción de Málaga y su costa por Pedro Texeira GIL SANJUÁN, Joaquín .....	323

El flamenco Joris Hoefnagle pintor de las capitales andaluzas del Quinientos GIL SANJUÁN, Joaquín y SÁNCHEZ LÓPEZ, Juan Antonio . . . . .	341
La imagen del Cementerio inglés de Málaga en los viajeros extranjeros: la mirada del otro GIRÓN IRUESTE, Enrique y ARENAS GÓMEZ, Andrés . . . . .	359
Injerencias estéticas flamencas en la pintura del barroco en Málaga: Miguel Manrique GONZÁLEZ TORRES, Javier . . . . .	369
Un inglés en la Asturias del XVIII: El viaje de Townsend GONZÁLEZ SÁNCHEZ, Irma . . . . .	381
Felix Oneille: un irlandés Capitán General de Galicia entre 1774 y 1778 GONZÁLEZ SOUTO, Irma . . . . .	395
Robert Semple (1766-1816). Un "viajero" en la España de la crisis del Antiguo Régimen GUERRERO LATORRE, Ana Clara . . . . .	405
Imágenes de la Nobleza: La nobleza castellana ante los ojos de los viajeros extranjeros en la Edad Moderna GUILLÉN BERRENDERO, José Antonio . . . . .	415
Los viajeros extranjeros de la Edad Moderna como fuente para la Historia del Arte: Su aplicación al patrimonio artístico sevillano HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Salvador . . . . .	427
Los extranjeros en la administración corregimental española del siglo XVIII IRLES VICENTE, María del Carmen . . . . .	439
El Rosellón tras el Tratado de los Pirineos: un caso de neoextranjería (1659-1700) JANÉ CHECA, Oscar . . . . .	451
Rasgos socioculturales de Castilla y Andalucía a mediados del siglo XIX según la visión de una viajera inglesa JIMÉNEZ CARRA, Nieves . . . . .	465
Los viajeros ingleses y la Inquisición KRAUEL, Blanca . . . . .	477

Diplomáticos europeos en la España de mediados del siglo XVIII. Inmigrantes de ida y vuelta LAVANDEIRA HERMOSO, Juan Carlos . . . . .	485
La Hermandad de los franceses de Granada en el siglo XVIII LÓPEZ-GUADALUPE MUÑOZ, Miguel Luis . . . . .	495
Entre Málaga y Granada: La aventura de viajar en la primera mitad del siglo XIX LÓPEZ-BURGOS, M <sup>a</sup> Antonia . . . . .	511
Una patente desconocida del siglo XVIII LORENZO MODIA, María Jesús . . . . .	527
Una aproximación al estudio de los pintores extranjeros en la Sevilla del Siglo de Oro MÉNDEZ RODRÍGUEZ, Luis . . . . .	535
Perfil inquisitorial de los marineros extranjeros en la sociedad canaria MORENO FLORIDO, María Berenice . . . . .	547
Extranjeros y heterodoxias en el Cádiz del siglo XVIII: La presencia protestante MORGADO GARCÍA, Arturo . . . . .	557
Irish students and merchants in Seville, 1598-1798 MURPHY, Martin . . . . .	565
Francisco Cabarrús, el éxito de un inmigrante NUIN PÉREZ, Lucía . . . . .	573
Extranjeros en el Cabildo Municipal malagueño OCAÑA CUADROS, Ivanova . . . . .	583
Los extranjeros en España e Indias según el ilustrado peruano José Eusebio Llano Zapata (1756-1770) PERALTA RUIZ, Víctor . . . . .	595
La situación de algunos prisioneros franceses en Málaga durante la Guerra contra la Convención PÉREZ BLÁZQUEZ, Aitor . . . . .	607
La estirpe de los Trevani y la Inquisición española PÉREZ DE COLOSÍA RODRÍGUEZ, M <sup>a</sup> Isabel . . . . .	617



Unidades extranjeras en el ejército borbónico español del siglo XVIII PÉREZ FRÍAS, Pedro Luis . . . . .	631
“Mártires de profesión”: Estudio de caso de los conflictos de las comunidades inglesa e irlandesa en la Andalucía de finales del XVII PÉREZ TOSTADO, Igor . . . . .	645
Los viajeros extranjeros y la crisis del Antiguo Régimen en España: el viaje como fuente histórica REPETO GARCÍA, Diana . . . . .	657
Intereses comerciales y conspiración internacional judaica: La delación de Juan Bueno Guiponi ROLDÁN PAZ, Lorena . . . . .	669
Leyes de inmigración y flujos migratorios en la España Moderna SALAS AUSÉNS, José Antonio . . . . .	681
Cesare Arbassia, un pintor italiano para los círculos humanistas hispanos del siglo XVI SÁNCHEZ LÓPEZ, Juan Antonio . . . . .	699
Judíos y protestantes: La herejía en la jurisdicción de la Inquisición de Cartagena de Indias SÁNCHEZ BOHÓRQUEZ, José Enrique . . . . .	711
El mundo ruso en una comedia de Lope de Vega: la manipulación literaria SMOKTI, Eugenia . . . . .	721
El “grupo irlandés” bajo el ministerio Wall (1754-63) TÉLLEZ ALARCIA, Diego . . . . .	737
La música y el baile en España a través de la mirada de Wilhelm von Humboldt (1799-1800) TORRE MOLINA, María José de la . . . . .	751
Cautivos extranjeros en la Málaga Moderna TORREBLANCA ROLDÁN, María Dolores . . . . .	761
Las dificultades de ser financiero extranjero en la España de Carlos III TORRES SÁNCHEZ, Rafael . . . . .	771

Extranjeros en España y sus aportaciones a la ciencia y la técnica ilustradas VILLAS TINOCO, Siro .....	781
Cargos concejiles en manos de comerciantes extranjeros YBÁÑEZ WORBOYS, Pilar .....	793